



Amendment No. 1/Зміна №1

То/До

RFP № REQ-KYV-24-0072 - of Ten (10) Remanufactured Shunting Locomotives
RFP № REQ-KYV-24-0072 - Закупівля десяти (10) "Remanufactured" маневрових локомотивів

RFP Issuance Date: March 07, 2024
Дата випуску Запиту на надання пропозиції : 07 березня 2024 року

Amendment No.1 Issuance Date: March 19, 2024
Зміна №1. Дата зміни: 19 березня 2024 року

This Amendment is issued to/ Дані зміни поширюються на:

- 1 - Extend the deadline for receipt of questions / [Продовжити кінцевий термін отримання запитань](#)
- 2- Extend the deadline for receipt of proposals / [Продовжити кінцевий термін отримання пропозицій](#)
- 3 - Amend the General Instructions to Offerors in section 1.12 of the Request for Proposal / [Зміни до пункту 1.12. Загальні інструкції для Учасників тендеру Запиту на пропозицію](#)
- 4 - Answer the questions received during the Pre-Bidders Conference and before the Deadline for Receipt of Questions / [Відповіді на запитання, отримані під час попередньої онлайн конференції і до Кінцевого терміну прийому запитань](#)

The details of the amendment are as follows) / Деталі до змін наступні:

1. Amend deadline for receipt of questions, deadline for receipt of proposals and Section 1.12 General Instructions to Offerors of the Request for Proposal as follows / [Змінити кінцевий термін отримання запитань, кінцевий термін отримання пропозицій і пункт 1.12. Загальні інструкції для Учасників тендеру Запиту на пропозицію як показано нижче](#)

Number	Changes	Зміни
1	REVISE The deadline for Receipt of Questions to March 21, 2024, no later than 4:00 pm, Kyiv, Ukraine Time to the email address ProcurementERA@dai.com All questions will be collected and replies to them will be sent via email to tender participants.	Замінити Кінцевий термін отримання запитань до 21 березня 2024 року не пізніше 16:00 за місцевим київським часом в Україні на електронну адресу: ProcurementERA@dai.com Всі отримані запитання будуть зібрані, і відповіді на них будуть надіслані учасникам тендеру електронною поштою.

2	<p>REVISE</p> <p>Deadline for receipt of Proposals to April 12, 2024 no later than 5:30pm Kyiv, Ukraine Time to the email address: ProcurementERAInbox@dai.com</p> <p><u>PLEASE NOTE THAT THE EMAIL ADDRESS FOR RECEIPT OF QUESTIONS AND THE EMAIL ADDRESS FOR RECEIPT OF PROPOSALS ARE DIFFERENT</u></p>	<p>Замінити</p> <p>Кінцевий термін отримання пропозицій до 12 квітня 2024 року не пізніше 17:30 за місцевим київським часом в Україні на електронну адресу: ProcurementERAInbox@dai.com</p> <p><u>ЗВЕРНІТЬ УВАГУ, ЩО АДРЕСА ЕЛЕКТРОННОЇ ПОШТИ ДЛЯ ОТРИМАННЯ ЗАПИТАНЬ ТА АДРЕСА ЕЛЕКТРОННОЇ ПОШТИ ДЛЯ ОТРИМАННЯ ПРОПОЗИЦІЙ ВІДРІЗНЯЮТЬСЯ</u></p>
3	<p>ADD</p> <p>Prior third-party inspection of the locomotives is required, and USAID approval of the locomotives will be needed before any award.</p>	<p>Додати</p> <p>Перед укладанням контракту вимагається попередня перевірка локомотивів третьою стороною, а також отримання схвалення від USAID</p>
4	<p>REVISE</p> <p>Offeror shall confirm in writing that the Offeror fully understands that their proposal must be valid for a period of 90 calendar days. (This is to account for the third-party inspection and approval from USAID).</p>	<p>Замінити</p> <p>Учасники тендеру підтверджують у письмовому вигляді, що вони повністю розуміють, що їх пропозиція повинна бути дійсна протягом 90 календарних днів. (Це враховує перевірку третьою стороною та схвалення від USAID).</p>

2. Provide answers to the questions received from bidder's/
Надати відповіді на запитання від учасників

	Question / Answer	Запитання / відповідь
Question 1	Fuel consumption indicates the use of no more than 200 g/kWh, would locomotives with use of 202,5-230 g/kWh be suitable?	Витрата палива вказує на використання не більше 200 г/кВт-год, чи підійдуть локомотиви з витратою 202,5-230 г/кВт-год?
Answer 1	Yes	Так
Question 2	From when is the deadline for the delivery of 18-month locomotives to UA calculated? And it is possible to extend the term to 36 months? During this period, it is possible to deliver the locomotives in parts, not all at once?	З якого моменту відраховується 18-місячний термін поставки локомотивів в Україну? І чи можливе продовження терміну до 36 місяців? Протягом цього періоду можлива поставка локомотивів частинами, а не всі одразу?
Answer 2	18-month delivery date starting from date of contract signing. It is not possible to extend to 36 months.	18-місячний термін поставки, починаючи з дати підписання контракту. Продовження до 36 місяців неможливе.
Question 3	Can another company (subcontractor) take care of technical service during the warranty period? Where do I need to specify the details of the subcontractor?	Чи може інша компанія (субпідрядник) взяти на себе технічне обслуговування протягом гарантійного періоду? Де мені потрібно вказати дані субпідрядника?

Answer 3	Yes, nominated party to be advised in bid but contract must be with supplier of locomotives. Please indicate in your technical proposal the details.	Так, номінована сторона має бути повідомлена у тендері, але договір буде підписаний з постачальником локомотивів Будь-ласка зазначте ці деталі у Вашій Технічній пропозиції
Question 4	Point 2.3. Coupler type. What kind of coupler type do you require? European screwcoupler + buffers Ukrainian SA3 coupler (without buffers) Unilink coupler (combination of SA3, screwcoupler and buffers)	Пункт 2.3. Тип зчіпки. Який тип з'єднувача вам потрібен? Європейський гвинтовий з'єднувач + буфери Український з'єднувач SA3 (без буферів) З'єднувач Unilink (комбінація SA3, гвинтового з'єднувача та буферів)
Answer 4	For 1435mm gauge locomotives – Unilink coupler For 1520mm gauge locomotives - Ukrainian SA3 coupler	Для локомотивів колії 1435 мм - зчіпка Unilink Для локомотивів колії 1520 мм - українська зчіпка SA3
Question 5	Train safety system: Locomotives have to be approved in Ukraine. What are your requirements for „specific national requirements“ Train safety systém Speedometer Radiostation Other (if any)	Система безпеки руху поїздів: Локомотиви повинні бути схвалені в Україні. Які ваші вимоги до "специфічних національних вимог"? Система безпеки руху поїздів Спідометр Радіостанція Інше (якщо є)
Answer 5	Must comply with all national safety requirements for use in Ukraine and provide certification recognised by UZ	Повинні відповідати всім національним вимогам безпеки для використання в Україні та мати сертифікат, визнаний УЗ
Question 6	Section: 2.2 Specification Preferred UIC classification of locomotive axle arrangements (UIC): Co'Co' For Remanufactured 1435mm Gauge Shunting Locomotives is the Wheelset arrangement Bo' Bo' acceptable when Engine output and other tender requirements are met?	Розділ: 2.2 Специфікація Переважна класифікація розташування осей локомотивів (UIC): Co'Co' Чи є прийнятною для відновлених маневрових локомотивів з шириною колії 1435 мм колісна пара Bo' Bo' за умови дотримання потужності двигуна та інших вимог тендеру?
Answer 6	Bo' Bo' is acceptable for proposed 1435mm gauge locomotives only, providing other outlined specifications are met.	Bo' Bo' є прийнятним лише для запропонованих локомотивів колії 1435 мм, за умови дотримання інших викладених специфікацій.
Question 7	Please clarify whether the maximum delivery period is 18 months from the date of signing the agreement or whether this applies only to those locomotives that will be modernized in 2024? That is, at the time of	Просимо уточнити максимальний строк постачання складає 18 місяців з дати підписання угоди? Чи це стосується тільки тих локомотивів, які пройдуть модернізацію у 2024 році? Тобто на момент подачі пропозиції

	submission of the proposal, the locomotive has not yet been modernized, but we will be able to modernize it and deliver it to the Customer within 18 months? And 1-6 months is the delivery time for locomotives that have already been modernized at the time of the proposal submission?	локомотив ще не модернізований, но в термін до 18 місяців ми зможемо його модернізувати і поставити Замовнику? А 1-6 місяців це строк поставки тих локомотивів, які вже модернізовані на момент подання пропозиції?
Answer 7	All locomotives must be delivered within 18 months irrespective of whether remanufacture has already started. Preferential scoring will be applied for early delivery, as per the evaluation criteria outlined in the RPF	Всі локомотиви повинні бути поставлені протягом 18 місяців, незалежно від того, чи вже розпочато їхнє відновлення. За дострокову поставку будуть застосовуватися преференційні бали відповідно до критеріїв оцінки, викладених у RFP
Question 8	We are the plant that modernizes our customers' locomotives on our own territory. We have extensive experience in modernization - more than 60 units. Can we use this experience as an experience in selling similar equipment?	Ми завод який робить своїми силами на своїй території модернізацію локомотивів Замовників. В нас і великий досвід виконання модернізацій – більше 60 одиниць. Ми можемо цей досвід використати, як досвід в продажі аналогічного обладнання?
Answer 8	Yes	Так
Question 9	Is it possible to obtain more detailed information on the technical characteristics of the required locomotives (4-axle or 6-axle), possibly a series of diesel locomotives?	Чи можливо отримати більш детальну інформацію по технічним характеристикам потрібних локомотивів (4-вісних чи 6-вісних), чи можливо серії тепловозів?
Answer 9	Technical characteristics are outlined in Appendix A.1. Proposed locomotives should be of a remanufactured variant for which there is precedence in Ukraine including buy not limited to, e.g TEM2, ChME, TGM series (various), C30-M	Технічні характеристики наведені в Додатку А.1. Запропоновані локомотиви повинні бути відновленого варіанту, для якого існує перевага в Україні, включаючи купівлю, але не обмежуючись, наприклад, TEM2, ЧМЕ, серії ТГМ (різні), С30-М.
Question 10	What certificates are required for modernized locomotives?	Які сертифікати потрібні для модернізованих локомотивів?
Answer 10	Conformity to original specification and current emissions regulations and certification	Відповідність оригінальній специфікації та чинним нормам викидів і сертифікації
Question 11	Which standards must locomotives comply with - EU or Ukrainian?	Яким стандартам повинні відповідати локомотиви - європейським чи українським?
Answer 11	Ukrainian	Українським
Question 12	Is it permissible for a seller who solely owns locomotives to submit an offer?	Чи може продавець, який є єдиним власником локомотивів, подати пропозицію?
Answer 12	Yes, its permitted	Так, це дозволено
Question 13	Would it be possible to modify the requirement so that the bidder demonstrates at least one task of a similar scope completed within the past three	Чи можливо змінити вимогу таким чином, щоб учасник тендеру продемонстрував принаймні одне завдання аналогічного обсягу, виконане

	years? (As outlined in Attachment C: Past Performance)	протягом останніх трьох років? (Як зазначено в Додатку С: Досвід роботи)
Answer 13	Please indicate your experiences that are relevant in scope and/or size.	Будь ласка, вкажіть ваш досвід, який є релевантним за обсягом та/або розміром.
Question 14	Will the draft contract be drawn up by the Buyer, or should the Offeror present their proposal?	Проект договору буде складати Покупець чи Учасник тендеру?
Answer 14	DAI/USAID ERA project will issue a Tripartite agreement which will be with the following parties: Seller – Offeror who is selected to provide the goods specified in Attachment A.1. Buyer – USAID ERA beneficiary who will take possession of the goods specified in Attachment A.1. Payer – DAI/USAID ERA will disburse funds for the goods specified in Attachment A.1.	Проект DAI/USAID ERA надасть Тристоронній договір з нижченаведеними сторонами: Продавець – Учасник тендеру, що обирається для поставки товарів, визначених у Додатку А.1. Покупець – Бенефіціар Проекту USAID ERA, який набуває у власність товари, визначені у Додатку А.1. Платник – DAI/Проект USAID ERA виплатить кошти за товари, визначені у Додатку А.1.
Question 15	Shall the contract be drafted in accordance with the applicable laws governing the Seller, the Buyer, or the Payer?	Чи має бути складений договір відповідно до чинного законодавства, що регулює діяльність Продавця, Покупця чи Платника?
Answer 15	The contract shall be drafted in accordance with the Buyer’s applicable laws.	Договір повинен бути складений відповідно до чинного законодавства Покупця.
Question 16	Could the Offeror deliver the locomotive midway through the inspection cycle between overhauls?	Чи може Учасник поставити локомотив в середині циклу перевірки між капітальними ремонтами?
Answer 16	No	Ні
Question 17	Does the Buyer permit a change in the handover location of the locomotives within Poland (specifically Rybnik)?	Чи допускає Покупець зміну місця передачі локомотивів в межах Польщі (зокрема, в Рибнику)?
Answer 17	No. Delivery terms are DDP to the specific location indicated in Attachment A.1	Ні. Умовами доставки є DDP до конкретного місця, зазначеного в Додатку А.1
Question 18	Is the Buyer open to covering customs costs and expenses related to repainting the locomotives?	Чи готовий Покупець покрити митні витрати та витрати, пов'язані з перефарбуванням локомотивів?
Answer 18	No, this is the responsibility of the Bidder.	Ні, це відповідальність Постачальника
Question 19	Do we understand correctly that only diesel locomotives with electric transmission are considered? Is it possible to offer locomotives with hydraulic transmission?	Вірно ми розуміємо, що розглядаються тепловози тільки з електричною передачею? Чи можливо пропонувати тепловози з гідравлічною передачею?
Answer 19	Electrical Transmission preferred	Перевага надається електричній трансмісії
Question 20	Will technical solutions for the modernization of TEM2 diesel locomotives be considered?	Чи будуть розглядатися технічні рішення з модернізації тепловозів TEM2?
Answer 20	Yes	Так
Question 21	In the section pos. 2.2. Appendix A.1. the Request states: "... the requested shunting	У розділі поз. 2.2. Додаток А.1. до Запиту зазначено: "... запитані маневрові локомотиви

	locomotives must be used in Ukraine." Implied? That the diesel locomotives, the modernization of which is planned as part of this procurement, must be located on the territory of Ukraine, and will not be imported from other countries? Is it that after the modernization of diesel locomotives will be operated within the borders of Ukraine?	повинні використовуватися в Україні." Що мається на увазі? Що тепловози, модернізація яких запланована у рамках цієї закупівлі, мають знаходитись на території України, а не будуть ввезені з інших країн? Чи те що після виконання модернізації тепловози будуть експлуатуватися в межах України?
Answer 21	Operated within Ukraine but can be supplied from outside Ukraine	Експлуатуватися будуть в межах України, але постачання можливе з-за меж України
Question 22	In the section pos. 2.2. Appendix A.1. to the Request it is stated: "the seller will provide evidence that the proposed locomotive has been completely modernized in recent years or will be rebuilt in the coming months." If our enterprise plans to carry out modernization, what is meant by evidence? A list, a form or perhaps an example?	У розділі поз. 2.2. Додаток А.1. до Запиту зазначено: "продавець надасть докази того, що пропонуваний локомотив був повністю модернізований протягом останніх років або буде побудований заново протягом найближчих місяців". Якщо наше підприємство планує виконувати модернізацію, що мається на увазі під доказами? Перелік, форма чи можливо приклад?
Answer 22	Before and after specifications to be provided, including details of the new components and assemblies added to the remanufactured locomotives	Необхідно додати Специфікації до та після, включаючи деталі нових компонентів і вузлів, доданих до відновлених локомотивів
Question 23	In the section pos. 2.2. Appendix A.1. the Request states: "Please provide the following data for each locomotive: Original year of manufacture of the locomotive. Model number, manufacturer, serial type, work number, identification number." Our company has the intention, technical and financial capacity to modernize all 10 diesel locomotives. Currently, we have most of the locomotives at our disposal. Negotiations are underway and preliminary agreements have been reached regarding the purchase of the remaining diesel locomotives for their further modernization and implementation of the full program. On the other hand, there are risks of not delivering a diesel locomotive with a specific (specified in our offer) number, because we can make the final decision on the purchase of diesel locomotives only after announcing us as the winner. In this connection, the question arises, is it possible to change the year of production and number of the diesel locomotive in the future without changing	У розділі поз. 2.2. Додаток А.1. до Запиту зазначено: "Будь ласка, надайте такі дані для кожного локомотива: оригінальний рік виробництва локомотива. Номер моделі, виробник, серійний тип, робочий номер, ідентифікаційний номер". У нашого підприємства є намір, технічна та фінансова спроможність виконати модернізацію усіх 10 тепловозів. На даний час в нашому розпорядженні є більша частина локомотивів. Ведуться переговори та досягнуті попередні домовленості щодо придбання решти тепловозів для їх подальшої модернізації та виконання повної програми. Натомість є ризики не поставити тепловоз з конкретним (зазначеним у нашій пропозиції) номером тому що остаточне рішення про придбання тепловозів ми можемо прийняти лише після оголошення нас переможцем. У зв'язку з цим виникає питання, чи можна в майбутньому змінити рік випуску та номер тепловозу без зміни серії, технічного рішення та інших технічних характеристик?

	<p>the series, technical solution and other technical characteristics?</p> <p>And what is meant by an identification number?</p>	<p>І що мається на увазі під ідентифікаційним номером?</p>
Answer 23	<p>Whilst we appreciate it may not be possible to identify a specific locomotive we would expect that the delivery date of any fully remanufactured locomotive to be maintained along with the defined specification. This is accepted.</p>	<p>Хоча ми розуміємо, що може бути неможливо визначити конкретний локомотив, ми очікуємо, що дата поставки будь-якого повністю відновленого локомотива буде збережена разом з визначеною специфікацією. Це приймається</p>
Question 24	<p>In the section pos. 2.3. Appendix A.1. the Request states: "The seller/lessor must confirm that the locomotive is configured in accordance with European noise requirements (please specify for each locomotive - provide locomotive identification and reply)." The question is - what level of noise and what standard should a modernized locomotive meet?</p>	<p>У розділі поз. 2.3. Додаток А.1. до Запиту зазначено: "Продавець/лізингодавець повинен підтвердити, що локомотив налаштований відповідно до європейських вимог до шуму (будь ласка, вкажіть для кожного локомотива - надайте ідентифікацію локомотива та дайте відповідь)". Питання - якому рівню шуму та якому стандарту повинен відповідати модернізований локомотив?</p>
Answer 24	<p>To comply with: COMMISSION REGULATION (EU) No 1304/2014</p>	<p>Дотримуватися: РЕГЛАМЕНТ КОМІСІЇ (ЄС) № 1304/2014</p>
Question 25	<p>In the section pos. 2.3. Appendix A.1. the Request states: "Please specify engine emission standard (please specify for each locomotive - provide locomotive identification and reply)." The question is - what level of emissions and what standard should a modernized locomotive meet?</p>	<p>У розділі поз. 2.3. Додаток А.1. до Запиту зазначено: "Будь ласка, вкажіть стандарт викидів двигуна (будь ласка, вкажіть для кожного локомотива - надайте ідентифікацію локомотива та дайте відповідь)". Питання - якому рівню викидів та якому стандарту повинен відповідати модернізований локомотив?</p>
Answer 25	<p>This will be dependent upon the engine that is to be fitted. We would expect any modernised locomotive to be fitted with a minimum of Tier 3 compliant engines.</p>	<p>Це буде залежати від двигуна, який буде встановлено. Ми очікуємо, що будь-який модернізований локомотив буде оснащений щонайменше двигунами, що відповідають рівню 3.</p>
Question 26	<p>Is replacement of the braking system a mandatory condition for modernization of diesel locomotives?</p>	<p>Заміна гальмівної системи є обов'язковою умовою виконання модернізації тепловозів?</p>
Answer 26	<p>Yes</p>	<p>Так</p>
Question 27	<p>How should the Offeror confirm his own financial ability to carry out locomotive modernization works?</p>	<p>Яким чином учасник має підтвердити власну фінансову спроможність виконати роботи з модернізації тепловозів?</p>
Answer 27	<p>Suppliers shall sign the cover letter (Attachment A.3) where this information is stated and attach their financial reports</p>	<p>Постачальники підписують супровідний лист (Додаток А.3), у якому вказана ця інформація, а також додається фінансовий звіт.</p>

Question 28	Appendix A.2. the Request requires specifying the cost of equipment insurance. What risks should the participant insure the equipment against? For what amount? For what term? Who should be the beneficiary of this insurance?	Додаток А.2. до Запиту вимагає зазначити вартість страхування обладнання. Від яких ризиків учасник має застрахувати обладнання? На яку суму? На який термін? Хто має бути вигодонабувачем за цим страхуванням?
Answer 28	Bidder shall be responsible for the security/insurance of the equipment until it is handed over to the beneficiary.	Учасник тендеру несе відповідальність за безпеку/страхування обладнання до моменту його передачі бенефіціару.
Question 29	A cover letter is submitted only to the Price/Cost Proposal (AppendixA.2.). Is it necessary to submit a cover letter to the technical proposal (Appendix A.1.)? In what language is the cover letter submitted? How should the cover letter be included in the proposal?	Супровідний лист подається лише до комерційної пропозиції (Додаток А.2.) чи потрібно подавати супровідний лист і до технічної пропозиції (Додаток А.1.)? На якій мові подається супровідний лист? Яким чином супровідний лист включається до пропозиції?
Answer 29	<p>One cover letter shall be included with the proposal on the Offeror's company letterhead with a duly authorized signature and company stamp/seal using Attachment A.3 as a template for the format. The cover letter shall include the following items:</p> <p>The Offeror will certify a validity period of 90 calendar days for the prices provided. Acknowledge the solicitation amendments received.</p> <p>Offerors shall sign, seal and date their cover letter and submit this letter in *.PDF format. The Offeror should attach it to the email with Cost/Price Proposal REQ-KYV-24-0072 "VOLUME II: PRICE PROPOSAL" with Attachment A.2</p>	<p>Пропозиція має включати один супровідний лист на фірмовому бланку Учасника тендеру, скріплений підписом належним чином уповноваженої особи та штампом/печаткою компанії з використанням Додатку А.3 в якості шаблонного формату. Супровідний лист повинен містити такі пункти:</p> <p>Учасник тендеру повинен підтвердити період чинності запропонованих цін протягом 90 календарних днів.</p> <p>Підтвердження отримання всіх правок до Запиту, якщо такі є.</p> <p>Супровідний лист, що має дату, підпис та печатку подається у форматі *.PDF. у листі Цінова пропозиція REQ-KYV-24-0072 «ТОМ II: ЦІНОВА ПРОПОЗИЦІЯ» разом з Додатком А.2</p>
Question 30	In what language and how should Attachments (Attachment C: Past Performance, Attachment E, the documents specified in section 4 of the Checklist (Attachment F) be submitted?	На якій мові та яким чином подаються Додатки (Додаток С: Досвід роботи, Додаток Е та документи, зазначені у п. 4 Контрольного списку (Додаток F)?
Answer 30	All documents must be submitted in English as part of Technical Proposal. The documents specified in section 4 of the Checklist (Attachment F) are submitted in the letter together with the Technical Proposal in the original language, as well as in an English translation (if such a translation is available).	Усі документи повинні подаватися англійською мовою як частина Технічної пропозиції. Документи зазначені у п. 4 Контрольного списку (Додаток F) подаються на мові оригіналу, а також у перекладі на англійську (за наявності такого перекладу)

Question 31	What is meant by UEI number? Is this a SAM number? In what form is it served and how? The UNIQUE ENTITY ID (SAM) number must already be available at the time of submission of the proposal or it is possible to obtain it in case we are recognized as the winner before signing the purchase agreement?	Що мається на увазі під номером UEI? Це номер SAM? У якому вигляді він подається та яким чином? Номер UNIQUE ENTITY ID (SAM) повинен бути вже на момент подання пропозиції чи можливо його отримати у разі визнання нас переможцями до підписання угоди про закупівлю?
Answer 31	Yes, Unique Entity ID number is a SAM number. You can submit as a separate document or indicate your UEI number in Cover Letter. If you already have your UEI number, please submit it with your proposal. Alternatively, you can start the process of acquiring it. The UEI number will be required before the Tripartite agreement will be issued to the selected Bidder.	Так, це номер SAM. Ви можете подати його як окремий документ або вказати свій номер UEI у супровідному листі. Якщо у вас уже є номер UEI, надішліть його разом із пропозицією. Якщо ж у Вас його ще немає, Ви можете почати процес його отримання. Номер UEI буде потрібно перед тим, як тристороння угода буде видана обраному Учаснику.
Question 32	Is it possible for your company to provide consulting assistance in obtaining this number, if it is not possible to obtain it on the website? If so, please provide details of a contact person to whom we can contact with questions.	Чи можлива консультаційна допомога зі сторони Вашої компанії в отриманні цього номеру, якщо самостійно не вийде його отримати на сайті? Якщо так, просимо надати дані контактної особи, до якої можна звернутись з питаннями.
Answer 32	Please see details in Attachment D for acquiring the UEI number.	Будь ласка, перегляньте деталі у Додатку D для отримання номера UEI.
Question 33	Questions about payment terms According to Attachment A.3. Cover letter, the Offeror must confirm that he accepts the of the "DAI" payment terms, which is payment after delivery and acceptance of the goods / services provided. Can the Offeror submit his proposal with the different payment terms - with an advance payment?	Запитання стосовно умов оплати Відповідно до Додатку А.3. Cover Letter / А.3. Супровідний лист, учаснику необхідно підтвердити, що він приймає умови оплати компанії "DAI", які є оплатою після доставки та прийняття товарів / наданих послуг. Чи може учасник тендеру надати свою пропозицію з умовами розрахунків які передбачають авансування?
Answer 33	The standard DAI terms are 45 days post payment. If the payment terms offered by you differ from our standard terms - this is the subject for negotiations.	Стандартні терміни DAI – 45 днів після оплати. Якщо запропоновані Вами умови оплати відрізняються від наших стандартних умов - це предмет переговорів.

Except as provided herein, all other terms and conditions of the RFP remains unchanged

За винятком випадків, передбачених цим документом, всі інші умови запиту залишаються незмінними